SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

SAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

ES

- Elige un lugar de instalación en el que la placa solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería (preferentemente orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra, alejado de otras fuentes de luz que puedan interferir en el rendimiento del sensor crepuscular, etc.).
- Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
- No utilices el farolillo en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
- Mantén el dispositivo encendido para que la carga de la batería funcione correctamente.
- Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
- Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo.
- Carga el dispositivo si la batería no ha recibido carga en 3 días.
- Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
- Mantén el dispositivo alejado del fuego y del aceite para evitar incendios o explosiones.
- La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.

EN

- *Choose an installation location where the solar panel receives enough direct sunlight during the day to optimize battery charging (preferably facing south, in a shadow-free location, away from other light sources that might interfere with the dusk-to-dawn sensor performance, etc.).*
- *To avoid possible damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.*
- *Do not use the lantern in environments where the temperature exceeds the range indicated in previous sections to prevent battery deterioration and shorten its lifespan.*
- *Keep the device turned on so that the battery charges correctly.*
- *Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.*
- *If the product has been stored for more than a year, remember to fully charge it before use. Check for any possible damage or leakage before doing so.*
- *Charge the device if the battery has not received a charge in 3 days.*
- *Clean the solar panel and remove any accumulated dust so the device operates in ideal conditions. Perform this cleaning process at least once every six months.*
- *Keep the device away from fire and oil to prevent fires or explosions.*
- *Internal handling of the product will void the warranty.*

PT

- *Escolha um local de instalação onde o painel solar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar a carga da bateria (de preferência voltado para o sul, em um local sem sombra e afastado de outras fontes de luz que possam interferir no desempenho do sensor crepuscular, etc.).*
- *Para evitar possíveis danos ao produto, utilize apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.*
- *Não utilize o candeeiro em ambientes onde a temperatura ultrapasse o intervalo indicado nas seções anteriores, para evitar o desgaste e a redução da vida útil da bateria.*
- *Mantenha o dispositivo ligado para que a carga da bateria funcione corretamente.*
- *Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a deterioração da bateria.*
- *Se o produto tiver sido armazenado por mais de um ano, lembre-se de carregá-lo completamente antes de usá-lo. Verifique se há possíveis danos ou vazamentos antes de fazê-lo.*
- *Carregue o dispositivo se a bateria não tiver recebido carga nos últimos 3 dias.*
- *Limpe o painel solar e remova o pó acumulado para que o dispositivo funcione em condições ideais. Realize este processo de limpeza pelo menos uma vez a cada seis meses.*
- *Mantenha o dispositivo afastado de fogo e óleo para evitar incêndios ou explosões.*
- *A manipulação interna do produto resultará na perda da garantia.*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

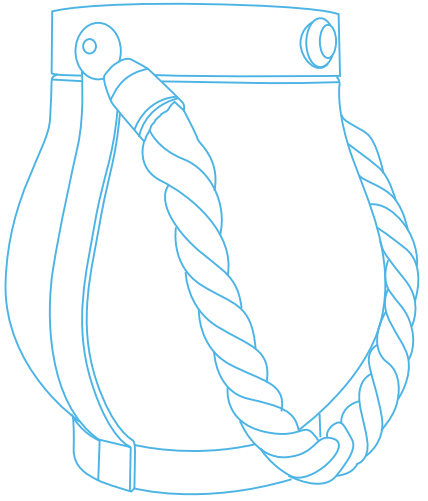
As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

Garza

ASTER

Farolillo solar decorativo

Ref.: 401567C



¿NECESITAS AYUDA?

DO YOU NEED HELP? / VOCÊ PRECISA DE AJUDA?

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide. / **FR:** Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilíngue. / **IT:** Guida per l'utente multilingue. / **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu. / **NL:** Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: *@GarzaSpain*

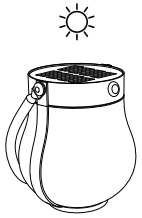
*Still have questions? Scan the **QR code above or go to customer.garza.es**, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: @GarzaSpain*

*Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse **customer.garza.es,** clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube @GarzaSpain*

CONSIDERACIONES PREVIAS

INFORMATION BEFORE USE / CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS

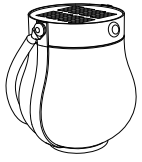
1-2d



Antes del primer uso, carga el dispositivo bajo la luz directa del sol durante 1-2días

Before first use, charge the device under direct sunlight for 1–2 days.

Antes da primeira utilização, carregue o dispositivo sob luz solar direta durante 1–2 dias.



Este aplique funciona mediante la activación de un sensor crepuscular que detecta los cambios en la luz ambiental. Cuando la luz ambiental disminuya, el sensor activará automáticamente la fuente de luz del dispositivo. Cuando la luz ambiental aumente, el sensor apagará automáticamente la fuente de luz.

This wall light operates using a dusk sensor that detects changes in ambient light. When ambient light decreases, the sensor will automatically activate the device's light source. When ambient light increases, the sensor will automatically turn the light source off.

Este aplique funciona com base na ativação de um sensor crepuscular que detecta mudanças na luz ambiente. Quando a luz ambiente diminuir, o sensor ativará automaticamente a fonte de luz do dispositivo. Quando a luz ambiente aumentar, o sensor desligará automaticamente a fonte de luz.



FUNCIONAMIENTO

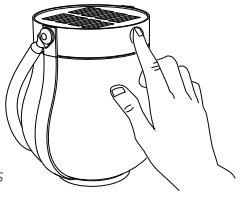
OPERATING / FUNCIONAMENTO

ES

1. Pulsa el botón ⏻ para encender el dispositivo.
2. Púlsalo de nuevo para elegir el modo que mejor se adapte a tus necesidades. Cada vez que lo pulses pasarás al siguiente modo:

1: Llama. 2: Luz fija.

3. Pulsa el botón ⏻ para apagar el dispositivo.



EN

1.Press the button ⏻ to turn on the device.

2.Press it again to choose the mode that best suits your needs. Each press will switch to the next mode:

• 1: Flame. • 2: Steady light.

3.Press the button ⏻ to turn off the device.

PT

1.Pressione o botão ⏻ para ligar o dispositivo.

2.Pressione-o novamente para escolher o modo que melhor se adapta às suas necessidades. Cada vez que pressionar, passará ao próximo modo:

• 1: Chama.• 2: Luz fixa.

3.Pressione o botão ⏻ para desligar o dispositivo.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / *Reference / Referência*	401567C
Alimentación eléctrica *Power supply / Alimentação elétrica*	Panel solar monocristalino DC 5V / 1A USB-C (no incluye adaptador)
Lúmenes / *Lumens / Lúmens*	5lm
Temperatura de color *Color Temperature* *Temperatura de Cor*	1600K
Ángulo de apertura de iluminación *Lighting Beam Angle* *Ângulo de Abertura de Iluminação*	360°
Batería / *Battery / Bateria*	18650 3.7V / 1500mAh
Tiempo de carga *Charging Time / Tempo de Carga*	6h de luz directa
Tiempo de iluminación *Illumination time / Tempo de iluminação*	Hasta 8h (dependiendo del nivel de carga)
Material / *Material / Material*	Plástico + Cuerda
Dimensiones / *Dimensions / Dimensões*	120x120x130mm
Protección / *Protection / Proteção*	IP44
Temperatura de funcionamiento *Operating temperature* *Temperatura de funcionamento*	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo *Working humidity* *Umidade de trabalho*	≤ 95% RH

CARACTERÍSTICAS

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

ES

- Disfruta de dos modos de iluminación: Un efecto llama mejorado y un efecto de iluminación tenue permanente que te permiten crear el ambiente perfecto para cualquier ocasión.
- Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental para proporcionar una iluminación eficiente y sin complicaciones.
- Gran autonomía energética. El panel solar optimizado maximiza la eficiencia de carga, garantizando hasta 8 horas de iluminación continua con una sola carga.
- Modos de carga versátiles, compatible con carga en interiores y exteriores. Diseñado para adaptarse a diversas necesidades, proporcionando una solución de iluminación flexible y eficiente para cualquier entorno.
- Concebido para una instalación fácil y rápida. Sus diferentes modos de instalación permiten disfrutar de una iluminación de calidad sin complicaciones en cualquier lugar.

EN

- *Enjoy two lighting modes: an enhanced flame effect and a permanent soft glow, allowing you to create the perfect atmosphere for any occasion.*
- *Equipped with a dusk sensor that detects ambient light to provide efficient, hassle-free illumination.*
- *High energy autonomy. The optimized solar panel maximizes charging efficiency, ensuring up to 8 hours of continuous lighting with a single charge.*
- *Versatile charging modes, compatible with both indoor and outdoor charging. Designed to adapt to various needs, offering a flexible and efficient lighting solution for any environment.*
- *Designed for easy and quick installation. Its different mounting options allow you to enjoy high-quality lighting effortlessly, anywhere.*

PT

- *Desfrute de dois modos de iluminação: um efeito chama aprimorado e um efeito de luz suave permanente, permitindo criar o ambiente perfeito para qualquer ocasião.*
- *Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente para oferecer uma iluminação eficiente e sem complicações.*
- *Grande autonomia energética. O painel solar otimizado maximiza a eficiência de carga, garantindo até 8 horas de iluminação contínua com uma única carga.*
- *Modos de carregamento versáteis, compatível com carregamento interno e externo. Projetado para se adaptar a diversas necessidades, proporcionando uma solução de iluminação flexível e eficiente para qualquer ambiente.*
- *Concebido para uma instalação fácil e rápida. Seus diferentes modos de instalação permitem desfrutar de uma iluminação de qualidade, sem complicações, em qualquer lugar.*